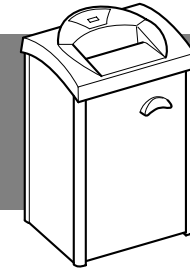




32204
32214



- (D)** Bedienungsanleitung Aktenvernichter
- (GB)** Operating instructions for document shredder
- (F)** Mode d'emploi de la machine à détruire les documents
- (E)** Instrucciones de uso del destructor de documentos
- (I)** Istruzioni per l'uso distruttore per documenti
- (NL)** Gebruiksaanwijzing dossiervernietiger
- (DK)** Betjeningsvejledning dokumentmakulator
- (S)** Bruksanvisning dokumentförstörare
- (SF)** Käyttöohje paperisilppurille
- (N)** Bruksanvisning makuleringsmaskin
- (P)** Instruções de uso para o destruidor de papel
- (TR)** Evrak imha makinası kullanma kılavuzu
- (GUS)** Руководство по эксплуатации машины для уничтожения деловых бумаг
- (CZ)** Návod k obsluze zařízení na znehodnocení dokumentů
- (PL)** Instrukcja obsługi urządzenia do niszczenia dokumentów
- (H)** Okmánymegsemmisítő használati utasítása
- (SLV)** Navodilo za uporabo stroja za uničevanje aktov
- (HR)** Uputa za uporabu Naprava za uništavanje akata
- (GR)** Οδηγίες χειρισμού του καταστροφέα εγγράφων
- (RO)** Instrucțiuni de utilizare aparat de distrus acte
- (JAP)** シュレッダー使用説明書
- (ARA)** لائحة تعليمات مفرمة الأوراق
- (CHIN)** 碎纸机的操作使用说明

DAHLE





D	Allgemeine Angaben
GB	General data
F	Données générales
E	Datos generales
I	Dati generali
NL	Algemene instructies
DK	Generelle angivelser
S	Allmänt
SF	Yleiset tiedot
N	Generelle opplysninger
P	Indicações gerais
TR	Genel bilgiler
GUS	Общие указания
CZ	Všeobecné údaje
PL	Dane ogólne
H	Általános adatok
SLV	Splošni podatki
HR	Opći podaci
GR	Γενικά στοιχεία
RO	Date generale
JAP	一般データ
ARA	معلومات عامة
CHN	概述



D	Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden
GB	Do not use in the vicinity of inflammable liquids or gases
F	Ne pas utiliser à proximité de liquides inflammables ou de gaz
E	No usar estando cerca de líquidos inflamables o de gases
I	Non impiegare in vicinanza di liquidi o gas infiammabili
NL	Niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen gebruiken
DK	Må ikke benyttes i nærheden af brændbare væsker eller gasarter
S	Får ej användas i närheten av brännbar vätska eller gas
SF	Ei saa käyttää palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä
N	Skal ikke brukes i nærheten av brennbar væske eller gass
P	Não utilizar na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis
TR	Yanıcı sıvıların veya gazların yakınında kullanmayınız
GUS	Не использовать вблизи горючих жидкостей и газов
CZ	Nepoužívat v blízkosti hořlavých tekutin nebo plynů
PL	Nie użytkować w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów
H	Ne használja gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében
SLV	Ne uporabljati v bližini vnetljivih tekočin in plinov
HR	Ne upotrebljavati u blizini zapaljivih tekućina ili plinova
GR	Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε έφλεκτα υγρά ή αέρια
RO	A nu se folosi în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazelor
JAP	可燃性ガスや液体の近くで使用しないで下さい。
ARA	لا يجوز استعمال الآلة بالقرب من الغازات
CHN	请勿在可燃液体或者气体附近使用



D	Nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen verwenden
GB	Do not use in the vicinity of corrosive materials
F	Ne pas utiliser à proximité de matières corrosives
E	No usar estando cerca de materiales corrosivos
I	Non impiegare in vicinanza di materiali corrosivi
NL	Niet in de buurt van bijtende stoffen gebruiken
DK	Må ikke anvendes i nærheden af ætsende stoffer
S	Får ej användas i närheten av frätande ämnen
SF	Ei saa käyttää syövyttävien aineiden läheisyydessä
N	Skal ikke brukes i nærheten av etsende stoffer
P	Não utilizar na proximidade de substâncias corrosivas
TR	Aşındırıcı maddelerin yakınında kullanmayınız
GUS	Не использовать вблизи агрессивных сред
CZ	Nepoužívat v blízkosti leptavých látek
PL	Nie użytkować w pobliżu środków żrących
H	Ne használja maró anyagok közelében
SLV	Ne uporabljati v bližini jedkih materialov
HR	Ne upotrebljavati u blizini agresivnih materijala
GR	Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε καυστικά υλικά
RO	A nu se folosi în apropierea substanțelor corozive
JAP	腐食性物質の近くで使用しないで下さい。
ARA	لا يجوز استعمال الآلة بالقرب من المواد الكاوية
CHN	请勿在腐蚀性材料近旁使用



D	Nicht der Nässe aussetzen
GB	Do not expose to the wet
F	Ne pas exposer à l'humidité
E	No exponer a la humedad
I	Non esporre all'umidità
NL	Niet aan vocht blootstellen
DK	Må ikke udsættes for væde
S	Får ej utsättas för våta
SF	Ei saa altistaa kosteudelle
N	Skal ikke utsettes for væte
P	Não expor à humidade
TR	Rutubete maruz bırakmayınız
GUS	Предохранять от попадания влаги
CZ	Nevystavovat vlhkosti
PL	Nie narażać na wilgoć
H	Ne tegye ki nedvességnék
SLV	Ne izpostavljati vlagi
HR	Ne izlagati vlazi
GR	Να μην εκτεθεί σε υγρασία
RO	A se feri de umezeală
JAP	湿気(こ)にさらさないで下さい。
ARA	لا يعرض للبلل
CHN	请勿置于潮湿环境



D	Achtung / Vorsicht
GB	Warning / Caution
F	Attention / Prudence
E	Atención / Cuidado
I	Attenzione / prudenza
NL	Attentie / voorzichtig
DK	Bemærk / forsigtig
S	OBS / var försiktigt
SF	Huomio / varo
N	OBS / Forsiktig
P	Atenção / Cuidado
TR	Dikkat / İhtiyat
GUS	Внимание / Осторожно
CZ	Pozor / opatrně
PL	Uwaga / Ostrożnie
H	Figyelem / Vigyázat
SLV	Pozor / Previdnost
HR	Pozor / oprez
GR	Προσοχή / προφύλαξη
RO	Atenție / Precauție
JAP	危険/注意
ARA	انتبه / احذر
CHN	注意 / 小心



D	Stromversorgung (muß jederzeit frei erreichbar sein)
GB	Power supply (must be accessible at all times)
F	Alimentation en courant (son accès doit être toujours libre)
E	Suministro de corriente (tiene que ser accesible en cualquier momento).
I	Alimentazione di corrente (deve esserne sempre garantito l'accesso)
NL	Stroomtoevoer (moet altijd toegankelijk zijn)
DK	Strømforsyning (skal altid være frit tilgængelig)
S	Strömförsörjning (måste alltid vara åtkomlig)
SF	Virran saatavuus on taattava joka hetki
N	Strømforsyning (man må alltid ha fri tilgang til den)
P	Alimentação de corrente (manter sempre o livre-acesso)
TR	Elektrik ikmalı (her zaman ulaşılabilir olmalıdır)
GUS	Электропитание (должен постоянно обеспечиваться свободный доступ к нему)
CZ	Napájení proudem (musí být kdykoliv volně přístupné)
PL	Zaopatrzenie w prąd (musi być stale dostępne)
H	Az áramellátás helyének (mindenkör elérhetőnek kell lennie)
SLV	Oskrba z električnim tokom (mora biti vedno prosto dosegljiva)
HR	Opskrba strujom (mora biti u svako doba pristupačna)
GR	Τροφοδοσία ρεύματος (πρέπει να είναι πάντα προσίτη)
RO	Alimentare cu curent (trebuie să se poată ajunge permanent la ea)
JAP	電源供給 (いつでもアクセスできる状態にしてください)
ARA	التزويد الكهربائي (يجب أن يكون دائما خالي عن الحواجز وسهل الوصول اليه)
CHN	电源接口 (必须随时可及)



(D) Bedienung
(GB) Operation
(F) Commande
(E) Uso
(I) Comando
(NL) Bediening
(DK) Betjening
(S) Handhavande
(SF) Käyttö
(N) Betjening
(P) Modo de utilização
(TR) Kullanma
(GUS) Управление
(CZ) Obsluha
(PL) Obsługa
(H) Kezelés
(SLV) Upravljanje
(HR) Rukovanje
(GR) Χειρισμός
(RO) Comanda
(JAP) 操作
(ARA) التشغيل
(CHN) 操作使用



(D) Stecker
(GB) Plug
(F) Fiche
(E) Enchufe
(I) Spina
(NL) Stekker
(DK) Stik
(S) Kontakt
(SF) Pistoke
(N) Støpsel
(P) Fich / Caviha
(TR) Fiş
(GUS) Штекер
(CZ) Zástrčka
(PL) Wtyczka
(H) Dugasz
(SLV) Vtič
(HR) Utikač
(GR) Ρευματολήπτης
(RO) Stecker
(JAP) プラグ
(ARA) فيشة الكهرباء
(CHN) 插头



(D) Achtung, bei Tragen von Armbketten
(GB) Keep bracelets clear of machine
(F) Attention, en cas de port de bracelet
(E) Cuidado al llevar pulseras
(I) Attenzione quando si indossano bracciali
(NL) Attentie, pas op met het dragen van armbanden
(DK) Vær forsigtig, hvis De bærer armbånd
(S) Var försiktigt om armband bärs
(SF) Ole varovainen ranneketjua pitäessäsi
(N) Vær forsiktig hvis armbånd bæres
(P) Cuidado ao usar pulsares
(TR) Kol zinciriniz dikkat ediniz
(GUS) Внимание! Опасность при ношении браслетов
(CZ) Pozor, při nošení náramku
(PL) Uwaga, przy noszeniu bransolet
(H) Vigyázat karkötők viselésé esetén
(SLV) Pozor pri nošenju zapestnic
(HR) Pozor kod nošenja narukvice
(GR) Προσοχή όταν φοράτε αλυσίδες χειρών
(RO) Atenție, dacă purtați brățări
(JAP) アームバンド着用の際は注意
(ARA) الانتباه عند لبس السلاسل اليدوية
(CHN) 佩戴手链的使用者请注意



(D) Achtung, bei langen offenen Haaren
(GB) Keep long hair clear of machine
(F) Attention aux cheveux longs détachés
(E) Cuidado con el pelo largo y suelto
(I) Attenzione con capelli lunghi sciolti
(NL) Attentie, pas op met lange, loshangende haren
(DK) Vær forsigtig ved langt, løsthængende hår
(S) Var försiktigt med långt utslaget hår
(SF) Ole varovainen pitkien, vapaiden hiusten yhteydessä.
(N) Vær forsiktig med langt utslått hår
(P) Cuidado com os cabelos soltos e compridos
(TR) Uzun açık saçlarda dikkat ediniz
(GUS) Внимание! Опасность втягивания длинных распущенных волос
(CZ) Pozor, při dlouhých rozpuštěných vlasech
(PL) Uwaga, przy długich rozpuszczonych włosach
(H) Vigyázat hosszú, kibontott haj esetén
(SLV) Pozor pri dolgih razpuščenih laseh
(HR) Pažnja kod duge raspuštene kose
(GR) Προσοχή σε μακριά ανοιχτά μαλλιά
(RO) Atenție, dacă purtați păr lung
(JAP) 長髪の際には注意
(ARA) انتبه إذا كان الشعر طويل وغير مربوط
(CHN) 留长发的使用者请注意



(D) Achtung, bei Tragen von Krawatten
(GB) Keep neck-ties clear of machine
(F) Attention, en cas de port de cravate
(E) Cuidado al llevar corbata
(I) Attenzione quando si indossano cravatte
(NL) Attentie, pas op met het dragen van stropdassen
(DK) Vær forsigtig, hvis De bærer slips
(S) Var försiktigt om slips bärs
(SF) Ole varovainen kravattia käyttäessäsi
(N) Vær forsiktig hvis slips bæres
(P) Cuidado ao usar gravatas
(TR) Kravat takıyorsanız dikkat ediniz
(GUS) Внимание в случае ношения галстука!
(CZ) Pozor, při nošení kravaty
(PL) Uwaga, przy noszeniu krawatów
(H) Vigyázat nyakkendő viselésé esetén
(SLV) Pozor, če nosite kravato
(HR) Pozor kod nošenja kravate
(GR) Προσοχή όταν φοράτε γραβάτα
(RO) Atenție, dacă purtați cravată
(JAP) ネクタイ使用の際は注意
(ARA) انتبه عند لبس ربطة العنق الطويلة
(CHN) 戴领带的使用者请注意



(D) Hineinfassen verboten
(GB) Interference prohibited
(F) Il est interdit de mettre ses doigts à l'intérieur
(E) No toque el interior
(I) Vietato introdurre le mani
(NL) Niet in het toestel grijpen
(DK) Får ikke disketter eller kassetter ind!
(S) Förbjudet att gripa tag i
(SF) Laitteen sisään koskeminen kielletty
(N) Ikke stikk inn hånden
(P) Proibido introduzir as mãos
(TR) İçerisine el sokmak yasaktır
(GUS) Дотрагиваться при работе запрещено
(CZ) Nesahat dovnitř!
(PL) Wkładanie rąk zabronione
(H) Tilos belenyúlni!
(SLV) Seči noter je prepovedano
(HR) Zabranjeno diranje unutra
(GR) Απαγορεύεται να βάζετε μέσα τα χέρια σας!
(RO) Este interzisă introducerea mâinii
(JAP) 手を中に入れないで下さい。
(ARA) ممنوع المس في الداخل
(CHN) 禁止将手伸入



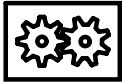
(D) Weder Büro- noch Heftklammern einführen!
(GB) Do not insert paper clips or staples
(F) N'introduire ni trombone, ni agrafe !
(E) ¡No introduzca clips ni grapas!
(I) Non introdurre fermagli o punti metallici!
(NL) Geen paperclips of nietjes in het toestel doen!
(DK) Får ikke clips ind!
(S) För varken in pappersklämmor eller gem!
(SF) Älä työnnä koneeseen paperiliittimiä!
(N) Ikke stikk inn binderser eller stifter!
(P) Não introduzir clips nem prendedores de papel!
(TR) Ataç veya zimba teli sokmayınız!
(GUS) Не вводить скрепки или скобы для шивания бумаг!
(CZ) Nevstovnat ani sešívací spony ani kancelářské svorky!
(PL) Nie wkładać spinaczy i zszywaczy!
(H) Ne tegyen be gem- vagy fűzőkapcsot!
(SLV) Vstavljati ne smete niti pisarniških niti spenjalnih sponk!
(HR) Ne uvoditi spajalice ili takerice!
(GR) Μην ρίχνετε μέσα συνδετήρες και συρραπτικά!
(RO) Nu introduceți agrafe sau capsle!
(JAP) ゼムクリップやホッチキスの針などを挿入しないで下さい。
(ARA) لا تحاول ادخال شكلة ولا علاقة للاوراق!
(CHN) 曲别针和订书钉皆不得放入！



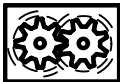
(D)	Keine Disketten oder Cassetten einführen!
(GB)	Do not insert diskettes or cassettes
(F)	Ne pas introduire de disquettes ou de cassettes !
(E)	¡No introduzca disquetes ni casetes!
(I)	Non introdurre dischetti o cassette!
(NL)	Geen diskettes of cassettes in het toestel doen!
(DK)	Før ikke disketter eller kassetter ind!
(S)	För inte in en diskett eller kassett!
(SF)	Älä työnnä koneeseen levykkeitä tai kasetteja!
(N)	Ikke sett inn disketter eller kassetter!
(P)	Não introduzir disquetes ou cassetes!
(TR)	Disket veya kaset sokmayınız!
(GUS)	Не вводить дискеты или кассеты!
(CZ)	Nevsunovat diskety nebo kazety!
(PL)	Nie wkładać dyskietek i kaset!
(H)	Ne tegyen be floppy-lemezt vagy kazettát!
(SLV)	Vstavljati ne smete disket ali kaset!
(HR)	Ne uvoditi diskete ili kazete!
(GR)	Μην ρίχνετε μέσα δισκέτες ή κασέτες!
(RO)	Nu introduceți dischete sau casete!
(JAP)	フロッピー・ディスクやカセットを挿入しないで下さい。
(ARA)	لا تحاول ادخال قرص او عليه!
(CHIN)	勿放入磁盘或者磁带



(D)	Achtung, automatischer Anlauf
(GB)	Warning! Automatic start
(F)	Attention, démarrage automatique
(E)	Cuidado, marcha automática
(I)	Attenzione, avvio automatico
(NL)	Attentie, automatische start
(DK)	Pas på! Apparatet starter automatisk
(S)	Varning, automatisk start
(SF)	Varo, automaattinen käynnistys
(N)	Advarsel, automatisk start
(P)	Cuidado com o arranque de partida automático
(TR)	Dikkat, otomatik çalışmaya geçme
(GUS)	Внимание! Автоматический пуск
(CZ)	Pozor, při automatickém rozběhu
(PL)	Uwaga, automatyczne uruchamianie
(H)	Vigyázat, automatikus indulás
(SLV)	Pozor, avtomatski zagon
(HR)	Pozor, automatski polazn rad
(GR)	Προσοχή, αυτόματη εκκίνηση
(RO)	Atenție, pornire automată
(JAP)	自動スタート時に注意
(ARA)	انتبه، بداية التشغيل التلقائي
(CHIN)	注意・自动开机



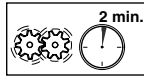
(D)	in Bereitschaft
(GB)	Standby
(F)	prêt
(E)	En disposición
(I)	Stand-by
(NL)	Gereed voor gebruik
(DK)	Driftskla
(S)	Stand-by
(SF)	Valmiustila
(N)	Stand-by
(P)	Em preparação
(TR)	Çalışmaya hazır
(GUS)	в состоянии готовности
(CZ)	v pohotovosti
(PL)	w stanie gotowości
(H)	Készenlétben
(SLV)	v stanju pripravljenosti
(HR)	u pripravnosti
(GR)	Σε ετοιμότητα
(RO)	în stand-by
(JAP)	待機中
(ARA)	في حالة الاستعداد
(CHIN)	待机状态



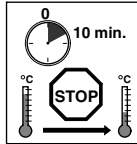
(D)	In Betrieb
(GB)	In operation
(F)	en marche
(E)	En funcionamiento
(I)	In funzione
(NL)	In werking gesteld
(DK)	Drift
(S)	I drift
(SF)	Toiminta
(N)	I drift
(P)	Em funcionamento
(TR)	Çalışır durumda
(GUS)	в работе
(CZ)	v provozu
(PL)	w ruchu
(H)	Üzemben
(SLV)	v obratovanju
(HR)	u pogonu
(GR)	Σε λειτουργία
(RO)	în stare de funcționare
(JAP)	作動中
(ARA)	في حالة التشغيل
(CHIN)	运行状态



(D)	Automatische Abschaltung
(GB)	Automatic cut-out
(F)	Déconnexion automatique
(E)	Desconexión automática
(I)	Spegnimento automatico
(NL)	Automatische uitschakeling
(DK)	Automatisk frakobling
(S)	Automatisk fränslagning
(SF)	Automaattinen poiskytkentä
(N)	Automatisk utkopling
(P)	Desligação automática
(TR)	Otomatik kapanma
(GUS)	Автоматическое отключение
(CZ)	Automatické vypnutí
(PL)	Automatyczne wyłączenie
(H)	Automatikus lekapcsolás
(SLV)	Avtomatski izklop
(HR)	Automatski isključivanje
(GR)	Αυτόματο κλείσιμο
(RO)	Decuplare automată
(JAP)	自動的にオフ
(ARA)	فصل تلقائي
(CHIN)	自动关机



(D)	Automatische Abschaltung nach 2 min. Betriebszeit
(GB)	Automatic cut-out after 2 minutes operation
(F)	Arrêt automatique après 2 minutes d'utilisation
(E)	Desconexión automática tras 2 minutos de operación
(I)	Spegnimento automatico dopo 2 min. di funzionamento
(NL)	Automatische uitschakeling na 2 min. machinetijd
(DK)	Automatisk frakobling efter 2 min. driftstid
(S)	Automatisk fränslagning efter 2 min. drifttid
(SF)	Automaattinen poiskytkentä 2 min. käyttöajan kuluttua
(N)	Automatisk utkopling etter 2 min. driftstid
(P)	O aparelho desliga-se automaticamente após 2 min. de funcionamento
(TR)	2 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır
(GUS)	Автоматическое отключение после 2 мин. работы
(CZ)	Automatické vypojení po 2 min. provozní doby
(PL)	Samoczynne wyłączenie po 2 minutach pracy
(H)	Automatikus lekapcsolás 2 perc üzemelés után
(SLV)	Avtomatično izključevanje po 2 min. pogonskega časa
(HR)	Automatsko isključivanje nakon 2 minute pogona
(GR)	Αυτόματο κλείσιμο μετά από 2 λεπτά λειτουργίας
(RO)	Decuplare automată după 2 min. de funcționare
(JAP)	2分動作した後は自動的にオフします。
(ARA)	فصل تلقائي بعد 2 دقيقة من وقت التشغيل
(CHIN)	至少运行 2 分钟后自动关机



(D)	Automatische Abschaltung von ca. 10 min. bei Überhitzung des Geräts
(GB)	Automatic cut-out for approx. 10 minutes when the machine overheats
(F)	Déconnexion automatique de 10 min en cas de surchauffe de l'appareil
(E)	Desconexión automática de aprox. 10 min. al sobrecalentarse la máquina
(I)	Spegnimento automatico per 10 min. in caso di surriscaldamento dell'apparecchio
(NL)	Automatische uitschakeling van ca. 10 min. bij oververhitting van het apparaat
(DK)	Automatisk frakobling i ca. 10 min., hvis apparatet er overophedet
(S)	Automatisk fränslagning under ca. 10 min. när apparaten är överhettad
(SF)	10 min. kestävä automaattinen poiskytkentä laitteen ylikuumentuessa
(N)	Automatiks utkopling på 10 min. hvis apparatet overopphetes
(P)	O aparelho desliga-se automaticamente durante 10 min. no caso de sobreaquecimento do mesmo
(TR)	Cihazın aşırı ısınması durumunda, cihaz otomatik olarak 10 dak. kadar kapanır
(GUS)	Автоматическое отключение прибол. на 10 мин. при перегреве прибора
(CZ)	Automatické vypnutí na cca. 10 min. při přehřátí stroje
(PL)	Automatyczne wyłączenie na ok. 10 min. przy przegrzaniu urządzenia
(H)	10 perces automatikus lekapcsolás a készülék túlhevülése esetén
(SLV)	Avtomatska izključitev za ca. 10 min, če se aparat pregreje
(HR)	Automatsko isključivanje od ca. 10 min kod pregrijavanja naprave
(GR)	Αυτόματο κλείσιμο περ. 10 λεπτών σε περίπτωση υπερθέρμανσης της συσκευής
(RO)	Decuplare automată de ca. 10 min. în caz de supraîncălzire a aparatului
(JAP)	装置がオーバーヒートした場合 10 分で自動的にオフします。
(ARA)	فصل تلقائي لحوالي 10 دقيقة في حالة حميان الجهاز
(CHIN)	设备过热时至少关机 10 分钟



(D) Wartung
(GB) Maintenance
(F) Entretien
(E) Mantenimiento
(I) Manutenzione
(NL) Onderhoud
(DK) Vedligeholdelse
(S) Skötsel
(SF) Huolto
(N) Vedlikehold
(P) Manutenção
(TR) Bakım
(GUS) Обслуживание
(CZ) Údržba
(PL) Obsługa techniczna
(H) Karbantartás
(SLV) Vzdrževanje
(HR) Održavanje
(GR) Συντήρηση
(RO) Întreținere
(JAP) 保守
(ARA) الصيانة
(CHIN) 维护保养



(D) Ölen
(GB) Lubricate
(F) Graisser
(E) Lubricar
(I) Oliare
(NL) Smeren
(DK) Smør med olie
(S) Smörj
(SF) Öljytään
(N) Smøring
(P) Olear
(TR) Yağlayınız
(GUS) Смазать
(CZ) Promazat olejem
(PL) Olejnie
(H) Olajozni
(SLV) Naoljiti
(HR) Nauljiti
(GR) Λαδώμα
(RO) A se unge
(JAP) オイル注入
(ARA) إضافة زيت
(CHIN) 加油

